BOSCH

PRO

GTP18V-28



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

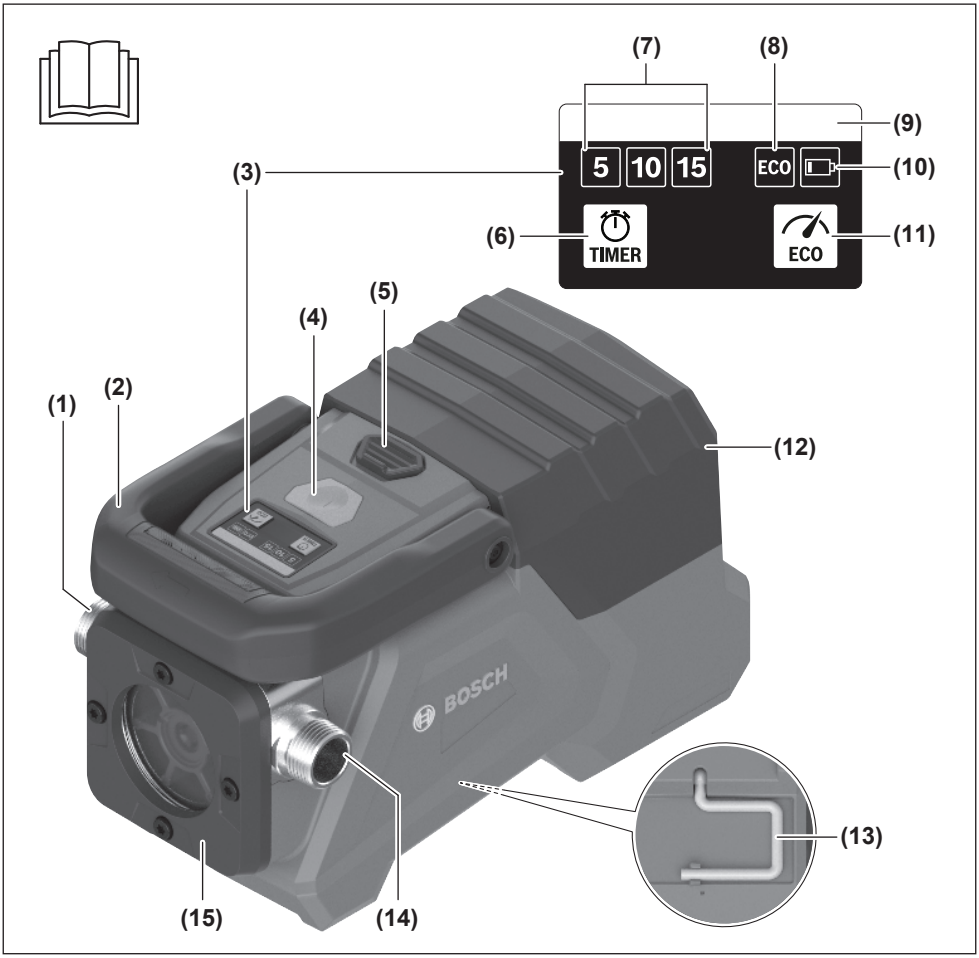
1 609 92A J43 (2026.08) T / 15

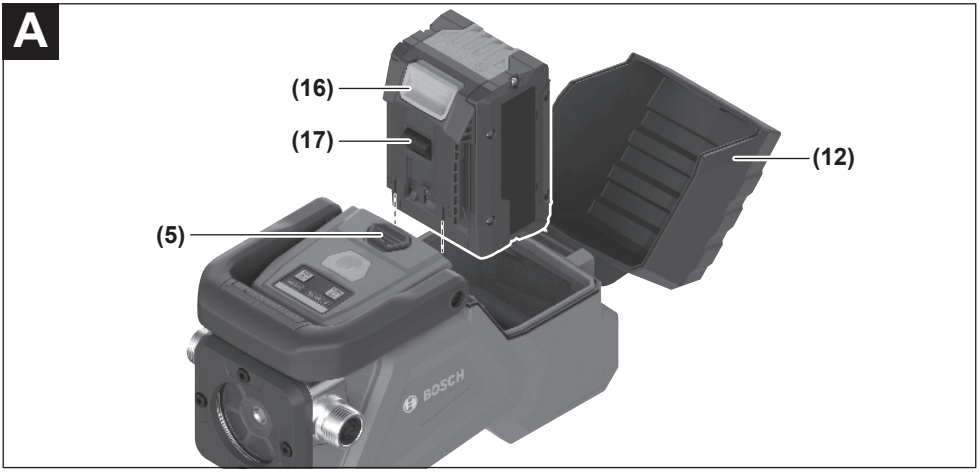
1 609 92A J43

hu Eredeti használati utasítás

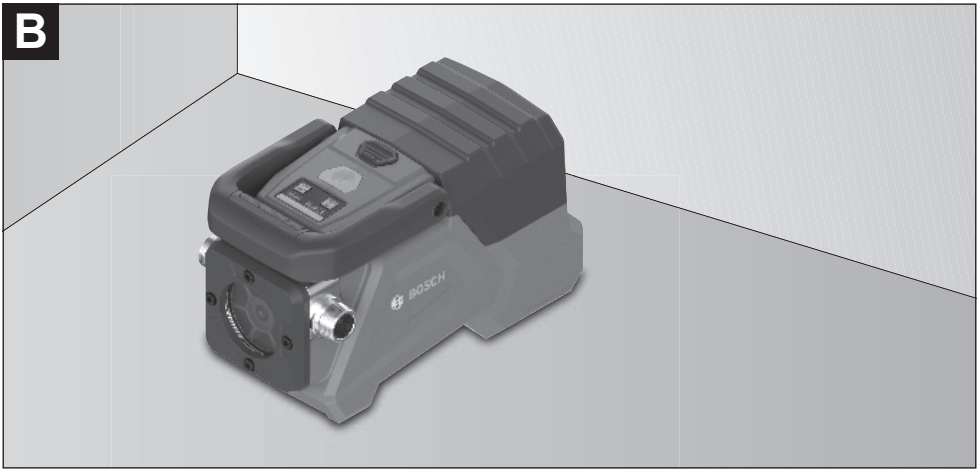
Magyar ..... Oldal 5

https://eu-doc.bosch.com/

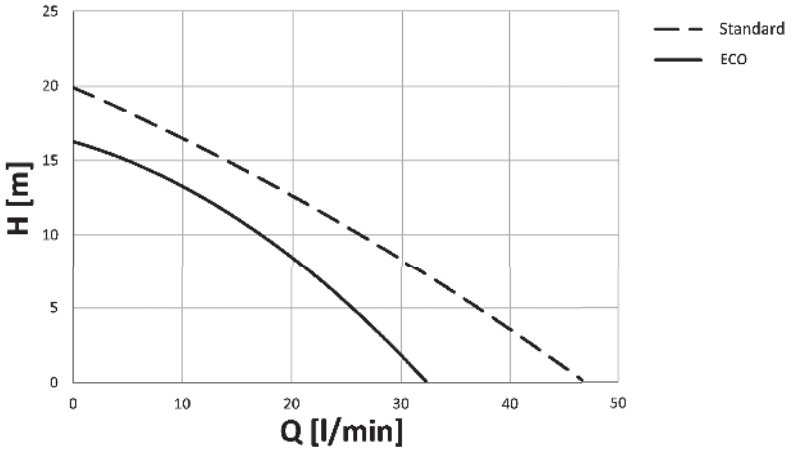

(7)
(8)
(9)
5
10
15
ECO
(10)
(3)
(6)
TIMER
ECO
(11)
(5)
(4)
(1)
(2)
(12)
BOSCH
(13)
(15)
(14)


A
(16)
(17)
(12)
(5)
BOSCH

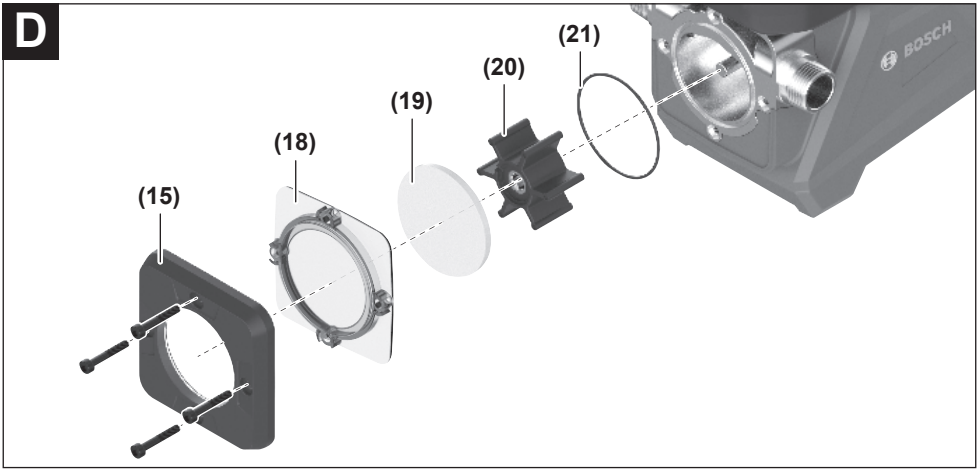
B


BOSCH

C


25
20
15
10
5
0
H [m]
0
10
20
30
40
50
Q [l/min]
Standard
ECO

D


(15)
(18)
(19)
(20)
(21)
BOSCH

Magyar

Biztonsági tájékoztató



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

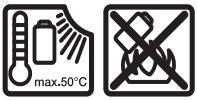
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- **Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket.** Ez biztosítja, hogy gyerekek ne játsszanak a szivattyúval.
- **A szivattyút vagy a töltőkészüléket gyerekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem tarthatják karban.**
- **Ezt a szivattyút 8 éves kor feletti gyerekek és olyan személyek is használhatják, akiknek a fizikai, érzékelési, vagy értelmi képességeik korlátozottak, vagy nincsenek meg a megfelelő tapasztalataik, illetve tudásuk, amennyiben az ilyen személyek biztonságáért más, felelős személy felügyel, vagy a szivattyú biztonságos kezelésére kioktatta őket és megértik az azzal kapcsolatos veszélyeket.** Ellenkező esetben fennáll a hibás kezelés és a sérülés veszélye.
- **Ne engedje meg, hogy a szivattyút olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat.**
- **Ügyeljen arra, hogy a szivattyú működtetésekor az elemrekesz fedele zárva legyen.** A behatoló nedvesség rövidzárlathoz vezethet.
- **Ne szívjon fel a szivattyúval gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokat, például benzint, olajat, alkoholt vagy oldószereket. Ne üzemeltesse a szivattyút robbanásveszélyes helyiségekben.** A folyadékok meggyulladhatnak vagy felrobbanhatnak.
- **Ne használja a szivattyút élelmiszer-ipari alkalmazásokhoz, például ivóvíz szivattyúzására.** A kenőanyagok szennyezhetik a folyadékokat.
- **Ne szivattyúzza ki a folyadékokat olyan területekről, ahol emberek tartózkodnak. Ha állatok vagy idegen testek vannak a területeken, használjon szűrőt.** Ez megakadályozza az emberek vagy állatok megsérülését.
- **A szivattyú telepítése vagy karbantartása előtt vegye ki az akkumulátort.** Ez megakadályozza, hogy a szivattyú véletlenül elinduljon.



A szivattyú háza forró folyadékok szivattyúzásakor vagy a véletlenszerű szárazon futás miatt nagyon felforrósodhat. Sérüléseket szenvedhet.

- **Nedvességtől tartsa távol a szivattyút.** A nedvesség behatolása károsíthatja a szivattyút.
- **Ne módosítsa és nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll egy rövidzárlat veszélye.
- **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki. Az akkumulátor meggyulladhat vagy felrobbanhat.** Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet ki. Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az elemfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost.** A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.
- **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzók, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltse fel.** Ha egy bizonyos akkutípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.



Óvja az akkumulátort a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzárlat veszélye áll fenn.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A szivattyú kizárólag tiszta víz továbbítására alkalmas. Szárazon önfelszívó.

A szivattyú nem alkalmas abrazív, korrozív vagy maró hatású összetevőket tartalmazó folyadékok, sós víz, lúgok vagy szennyvíz továbbítására. Nem használható sem élelmiszerekhez, sem vízi élőlényeket tartalmazó vizekben.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a szivattyú ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

(1) Vízkimenet (nyomóoldal)

(2) Hordozófogantyú

(3) Felhasználói felület

(4) Be/ki gomb

(5) Akkumulátorrekesz-fedél reteszelésfeloldó gombja

(6) Időzítő gomb (felhasználói felület)

(7) Időzítő kijelző (felhasználói felület)

(8) ECO üzemmód kijelző (felhasználói felület)

(9) Állapotsáv (felhasználói felület)

(10) Akkumulátor töltöttsége gyenge kijelző (felhasználói felület)

(11) ECO üzemmód gomb (felhasználói felület)

(12) Akkumulátorrekesz-fedél

(13) Akasztóhorog

(14) Vízbemenet (szívóoldal)

(15) Szivattyúház fedele

(16) Akkumulátorreteszelés-feloldó gomb[a)]

(17) Akkumulátor[a)]

(18) Közbenső burkolat

(19) Kémlelőablak

(20) Járókerék

(21) Szivattyúház tömítőgyűrűje

a) **Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.**

Műszaki adatok

Transzferszivattyú		GTP18V-28
Rendelési szám		**3 601 JR6 0..**
Névleges feszültség	V=	18
Szállítási kapacitás[A)]		
– Standard mód	l/h	2800
– ECO üzemmód	l/h	1800
Szállítási magasság (Standard mód)	m	20
Emelési magasság (Standard mód)	m	5
Vízhőmérséklet max.	°C	60
Tömlőcsatlakozó menete	"	G 3/4
Súly[B)]	kg	2,2
Védelmi osztály[C)]		IP54
Javasolt környezeti hőmérséklet a töltés során	°C	0…+35
Megengedett környezeti hőmérséklet az üzemelés és a tárolás során	°C	0…+50
Kompatibilis akkumulátorok		GBA18V… GBA 18V… ProCORE18V… EXPERT18V… EXBA18V… CORE18V…
Javasolt töltőkészülékek		GAL18… GAL 18…
		GAL 36… GAL12V/18… GAL 12V/18… GAX 18… EXAL18…

A) 20–25 °C hőmérsékleten mérve

B) Akkumulátor nélkül (az akkumulátor súlya a www.bosch-professional.com oldalon található.)

C) zárt akkumulátorrekesz-fedél **(12)** mellett és felfelé felszerelt felhasználói felülettel **(3)** (lásd **B** ábra)

Az értékek termékenként változhatnak és függnek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

Zajadatok

A zajkibocsátási értékek a **EN ISO 20361** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **73** dB(A) (szórás K = **3** dB); hangteljesítményszint **82** dB(A) (szórás K = **5,6** dB).

Viseljen fülvédőt!

Az ezen előírásokban megadott zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok összehasonlítására ez az érték felhasználható. Ez az érték a zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazási területeire vonatkozik. Ha azonban az elektromos kéziszerszámot más célokra, eltérő betétszerszámokkal, vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A zajkibocsátás pontos megbecsüléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész munkaidőre vonatkozó zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Akkumulátor

A **Bosch** akkumulátor nélkül is értékesíti az akkumulátoros szivattyúkat. Azt, hogy az Ön szivattyújának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

▶ **Csak a műszaki adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek alkalmasak az Ön szivattyújával használt lítium-ion akkumulátorok töltésére.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltse fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor behelyezése és kivétele (lásd A ábra)

Csúsztassa a reteszelésfeloldó gombot **(5)** az akkumulátortartó rekesztől elfelé, és nyissa ki az akkumulátorrekesz fedelét **(12)**.

Tolja be a feltöltött akkumulátort az akkumulátor fogadó egységbe, amíg az érezhetően bepattan.

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelésfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Csukja be az akkumulátorrekesz fedelét **(12)** úgy, hogy az hallhatóan bereteszelődjön.

- ▶ **Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorrekesz-fedél teljesen zárva, az akkumulátorrekesz-fedél tömítése pedig sértetlen állapotban legyen.** Nedvesség behatolása esetén az akkumulátor és a szivattyú is megrongálódhat.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Behelyezett akkumulátor esetén az akku töltöttségi állapota a felhasználói felületen **(3)** látható (lásd „Állapotkijelzők”, Oldal 8), eltávolított akkumulátor esetén magán az akkumulátoron.

Akkumulátor feltöltési szintjelző az akkumulátoron

Ha az akkumulátort kiveszi a szivattyúból, a töltöttségi állapot leolvasható az akkumulátoron elhelyezett töltöttségiállapot-kijelző zöld LED-jeiről.

A töltöttségi állapot kijelzéséhez nyomja meg a töltöttségiállapot-kijelző On vagy gombját.

Ha a töltöttségiállapot-kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, akkor az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Megjegyzés: Nem minden akkumulátortípus rendelkezik töltésiállapot-kijelzővel.

Akkumulátortípus: GBA 18V... | GBA18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 × zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 × zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Akkumulátortípus: ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 × zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 × zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 × zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 × zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Az akkumulátormeghibásodási kockázat észlelése

EXPERT18V... | EXBA18V...

Az akkumulátortöltöttségi kijelzők LED-jei az akkumulátor töltöttségi állapotán kívül az akkumulátor meghibásodásának kockázatát is képesek jelezni.

A funkció aktiválásához tartsa nyomva 3 másodpercig a töltöttségiállapot-kijelző gombját . Az akkumulátor vizsgálatát az akkumulátortöltöttségi kijelző futófénye jelzi. Az eredményt az akkumulátortöltöttségi kijelző mutatja.

1 LED: Az akkumulátor meghibásodásának kockázata magas. A teljesítmény és az üzemidő már csökkenhet. Javasoljuk az akkumulátor cseréjét.

5 LED: Az akkumulátor jó állapotban van, alacsony meghibásodási kockázattal.

Kérjük, vegye figyelembe: Az akkumulátorok meghibásodásának kockázatértékelése két lépcsőben működik, és egyszerűsített állapotfelmérést kínál. Az akkumulátort vagy jó állapotúnak vagy fokozott meghibásodási kockázatúnak értékeli. Nem kerül megjelenítésre az akkumulátor állapotának százalékos értéke.

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Összeszerelés

- ▶ **Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a szivattyún karbantartási illetve tisztítási munkát, készülékbeállításokat végez, tartozékokat szerel fel vagy le, vagy mielőtt a szivattyút elrakja.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szivattyú akaratlan üzembe helyezését.

Tömlők csatlakoztatása

Megjegyzés: A víz szivattyúházon keresztüli folyásirányát a házon és a hordozófogantyún **(2)** lévő nyilak mutatják.

A szivattyúhoz két kereskedelmi forgalomban kapható, G 3/4"-es menetes anyával ellátott, 19 mm minimális átmérőjű tömlő szükséges.

A szivattyú megfelelő működéséhez a szívóoldalon (tömlőcsatlakozó a bemeneten **(14)**) megerősített tömlő szükséges. A szivattyú optimális teljesítményéhez ennek a tömlőnek a lehető legrövidebbnek kell lennie.

Megjegyzés: Minden esetben helyezzen egy lapos tömítést a szivattyú tömlőcsatlakozója és a tömlő közé. A szivattyú menetei nem öntömítőek, lapos tömítés nélkül a nagy nyomású víz kifolyhat rajtuk.

A térfogatáram csökkentését elkerülendő csak megfelelő átmérőjű tömítéseket használjon.

Csavarozzon egy-egy tömlőt kézzel a bemenet **(14)** és a kimenet **(1)** tömlőcsatlakozójára.

Ha egy tömlő nehezen csavarható fel, ellenőrizze, hogy a tömlőnek megfelelő-e a csatlakozómenete, és hogy a tömlő egyenesen van-e felcsavarva. A nem megfelelő tömlők és a ferde felcsavarás megrongálhatja a szivattyú menetét.

Ahhoz, hogy a szivattyú teljes szállítási teljesítménnyel tudjon működni, tilos a tömlők átmérőjét csökkenteni. Ezért ne használjon vékonyabb tömlőket, illetve gyorscsatlakozókat. Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne törjön meg, illetve ne nyomódjon össze.

Üzemeltetés

- ▶ **Győződjön meg arról, hogy a szivattyú nincs kitéve fagy hatásának.**
- ▶ **Ne hagyja a szivattyút szárazon futni.** A szivattyú megrongálódhat.

Üzembe helyezés

Szivattyú felállítása/felakasztása (lásd B–C ábra)

Ha a kezelőfelülettel **(3)** felfelé van felszerelve (lásd **B** ábra), a szivattyú minden oldalról védett a fröccsenő víz ellen (IP54).

Szükség esetén a szivattyú az akasztóhorog **(13)** segítségével is felakasztható, azonban ebben az esetben a védettség már nem biztosított.

Lehetőség szerint úgy helyezze el a szivattyút, hogy a szivattyú, a vízkivételi hely és a kifolyótömlő legmagasabb pontja közötti magasságkülönbség a lehető legkisebb legyen. Minél nagyobb a magasságkülönbség *H*, annál kisebb az elérhető térfogatáram *Q* (lásd a jelleggörbét a **C** ábrán).

Be-/kikapcsolás

Győződjön meg arról, hogy a szívótömlő nyílása szabadon van a vízben: Ha a tömlő rátapad a víztartály aljára vagy a szélére, a vízbevezetés elzáródik.

A szivattyú **bekapcsolásához** és a szivattyúzás elindításához nyomja meg a Be/ki gombot **(4)**.

A szivattyú **kikapcsolásához** és a szivattyúzás befejezéséhez nyomja meg újra a Be/ki gombot **(4)**.

Megjegyzés: Forró víz szivattyúzása után hagyja a szivattyút legalább 10 percig hűlni, mielőtt újra bekapcsolja.

Felhasználói felület

A felhasználói felület **(3)** a következő célokra szolgál:

- a szivattyú állapotának kijelzése
- az időzítőfunkció vezérlése
- az ECO üzemmód be-/kikapcsolása

A felhasználói felület **(3)** kikapcsolt szivattyú mellett aktiválható, ehhez nyomja meg az Időzítő gombot **(6)** vagy az ECO üzemmód gombját **(11)**. Ez nem indítja el a szivattyúzást. Most módosíthatja a beállításokat a felhasználói felületen.

30 s-mal az utolsó gomb megnyomása vagy a szivattyú kikapcsolása után a felhasználói felület **(3)** kikapcsol, és a beállításokat (pl. ECO üzemmód) a rendszer elmenti.

A mentett beállítások az utolsó gomb megnyomása vagy a szivattyú kikapcsolása után 5 perccel törlődnek. Az akkumulátor eltávolításakor minden beállítás azonnal törlődik.

Állapotkijelzők

Állapotsor (9)	Akkumulátor töltöttsége gyenge kijelző (10)	Magyarázat
zöld	–	A szivattyú bekapcsolva, akkumulátorkapacitás > 20%
narancssárga	narancssárga	Az akkumulátor töltöttsége gyenge (1–20%-os kapacitás)
narancssárga	–	Az akkumulátor vagy a szivattyú túlzottan felmelegszik
piros	piros	Az akkumulátor lemerült (0–1%-os kapacitás), a szivattyú rövidesen kikapcsol
piros	–	Az akkumulátor vagy a szivattyú túlmelegedett; a járókerék elakadt; a motor vagy az akkumulátor meghibásodott

Automatikus kikapcsolás (időzítő)

Az időzítőfunkció segítségével a szivattyú automatikusan kikapcsolható.

Többször egymás után nyomja meg az Időzítő gombot **(6)**, amíg az Időzítő kijelzőn **(7)** a kívánt fennmaradó idő (percben) nem világít. Ha a szivattyúzás elindul, az Időzítő kijelző **(7)** villog, és a fennmaradó működési időt mutatja.

Az időzítőfunkció idő előtti leállításához nyomja meg többször egymás után az Időzítő gombot **(6)**, amíg az Időzítő kijelzőn **(7)** már nem világít több mező.

ECO üzemmód

Az akkumulátor üzemideje meghosszabbítható, ha csökkenti a szivattyú teljesítményét és térfogatáramát. Ehhez nyomja meg az ECO üzemmód gombot **(11)**, ekkor felvillan az ECO üzemmód kijelzése **(8)**.

Az ECO üzemmód befejezéséhez nyomja meg újra az ECO üzemmód gombot **(11)**, ekkor az ECO üzemmód kijelzés **(8)** kialszik.

Hibaelhárítás

A hiba oka	Hibaelhárítás
A szivattyú nem kapcsolható be, vagy automatikusan kikapcsol (állapotsor piros).	
Az akkumulátor lemerült vagy megsérült.	Töltse fel, ill. cserélje ki az akkumulátort.
A szivattyú vagy az akkumulátor túlmelegedett.	Várjon, amíg a szivattyú és az akkumulátor lehűl, mielőtt ismét bekapcsolná a szivattyút. Ellenőrizze, hogy a szivattyú nincs-e túlterhelve: A kimeneten **(1)** lévő tömlőnek átjárhatónak kell lennie, az emelési és a szállítási magasság nem lehet túl nagy.
A járókerék elakadt.	Szükség esetén tisztítsa meg a járókereket **(20)** és a szivattyúházat. Cserélje ki a hibás járókereket.
A motor meghibásodott.	Vizsgáltassa meg a szivattyút egy **Bosch** vevőszolgálattal.
A szivattyú túl kevés vizet szállít.	
Valamelyik tömlő eldugult vagy megsérült.	Ellenőrizze mindkét tömlő épségét és szabad átjárhatóságát. Hárítsa el a dugulást, vagy cserélje ki a sérült tömlőket.
Az emelési vagy a szállítási magasság túl nagy.	Lehetőség szerint úgy állítsa fel a szivattyút, hogy a szivattyú, a vízkivételi hely és a kifolyótömlő legmagasabb pontja közötti magasságkülönbség a lehető legkisebb legyen.
A tömlő nem megfelelő (pl. az átmérője túl kicsi, a tömlő anyaga túl instabil).	Legalább 19 mm átmérőjű, stabil anyagú tömlőt használjon.
A tömlőcsatlakozó tömítetlen.	Csak G 3/4"-es menetű tömlőket használjon. Győződjön meg arról, hogy a tömlő és a szivattyú tömlőcsatlakozója közé egy ép és megfelelő lapos tömítést helyeztek, és hogy a tömlőket megfelelően csavarozták fel.
A járókerék elhasználódott.	Cserélje ki a járókereket **(20)** és a tömítőgyűrűt **(21)**.
A szivattyúház fedele tömítetlen.	Győződjön meg arról, hogy a tömítőgyűrű **(21)** a helyén van, sértetlen, és megfelelően van beszerelve. Húzza meg kézzel a fedél 4 csavarját **(15)**.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **Távolítsa el az akkumulátort, mielőtt a szivattyún karbantartási illetve tisztítási munkát, készülékbeállításokat végez, tartozékokat szerel fel vagy le, vagy mielőtt a szivattyút elrakja.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szivattyú akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **Tartsa tisztán a szivattyút, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

A járókerék cseréje (lásd D ábra)

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a járókereket **(20)** a szivattyúház fedelében **(15)** lévő kémlelőablakon keresztül. Ha a járókeréken repedéseket vagy a felületén megolvadt részeket lát, a járókerék kopott és ki kell cserélni:

– Lazítsa meg a szivattyúház fedelének **(15)** 4 csavarját egy T20 méretű Torx csavarhúzó segítségével.
– Vegye le a fedelet **(15)**, a közbenső burkolatot **(18)** és a kémlelőablakot **(19)**.
– Vegye ki a járókereket **(20)** és a tömítőgyűrűt **(21)**.
– Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyúházat.
– Helyezzen be egy új járókereket **(20)** és egy új tömítőgyűrűt **(21)**.
Csak a **Bosch** által szállított, ehhez a szivattyúhoz szánt alkatrészeket használja.
– Különösen ügyeljen arra, hogy a tömítőgyűrű **(21)** megfelelően illeszkedjen a tömítőhoronyba.
– Helyezze a szivattyúházra a kémlelőablakot **(19)**, a közbenső burkolatot **(18)** és a fedelet **(15)**.
– Csavarozza fel újra a fedelet **(15)** a 4 csavar segítségével. Kézzel húzza meg a csavarokat.

A szivattyú tárolása

Mielőtt hosszabb ideig tárolná a szivattyút, javasoljuk, hogy tisztítsa meg a járókereket és a szivattyúházat.

A járókerék eltávolításához és beszereléséhez a járókerék cseréjénél leírtak szerint járjon el.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Magyarország
Tel.: +36 1 879 8502
Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

A szivattyúkat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki a szivattyúkat és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási hulladékba!

Csak az EU-tagországok számára:
A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket és a használt akkumulátorokat/elemeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Gyártói jótállás

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601

Legal Information and Licenses

1 – Open Source Components

1.1 – BSD-3-Clause

Copyright © 2015–2017, Infineon Technologies AG.
All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.2 – CMSIS_5 – Apache-2.0

Copyright 2009-2020 Arm Limited.
All rights reserved.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License.
You may obtain a copy of the License at http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.3 – Libfixmath – MIT

Copyright © 2011–2021 Flatmush <Flatmush@gmail.com>, Petteri Aimonen <Petteri.Aimonen@gmail.com>, & libfixmath AUTHORS
libfixmath is Copyright © 2011–2021 Flatmush <Flatmush@gmail.com>, Petteri Aimonen <Petteri.Aimonen@gmail.com>, & libfixmath AUTHORS

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the Software), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.4 – MFixedPoint – MIT

Copyright 2018 Geoffrey Hunter

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.5 – NanoPb 0.3.9.9 – Zlib

Copyright © 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

1.6 – GCE-Math – Apache-2.0

Copyright 2016–2023 Keith O'Hara

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the Software), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:
The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED AS IS, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

1.7 - picolibc 1.8.8

(1) Copyright © 2001 Mike Barcroft <mike@FreeBSD.org>
All rights reserved.
(2) Copyright 2002 Jeff Johnston <jjohnstn@redhat.com>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(3) Copyright 2019, 2020, 2021, 2024 Keith Packard Stephen Street
(4) Copyright 1997 Nick Clifton, Cygnus Solutions

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(**5) Copyright 2024, Synopsys, Inc.**

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the Synopsys, Inc., nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(6) Copyright © 1983, 1993 The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(7) Copyright 2009–2015 ARM Ltd

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. The name of the company may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY ARM LTD "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL ARM LTD BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN

CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(8) Copyright 2009–2015 Linaro Limited

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of Linaro Limited nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS AS IS AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

(9) Copyright 1994 Cygnus Support

Redistribution and use in source and binary forms are permitted provided that the above copyright notice and this paragraph are duplicated in all such forms and that any documentation, and/or other materials related to such distribution and use acknowledge that the software was developed at Cygnus Support, Inc. Cygnus Support, Inc. may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

2. Common Licenses

2.1 Apache License 2.0 (Apache-2.0)

Apache-2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

http://www.apache.org/licenses/

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, **"control"** means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or **"Your"**) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, **"submitted"** means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as **"Not a Contribution."**

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

(a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and

(b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and

(c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

(d) If the Work includes a **"NOTICE"** text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable

copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.
You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

3 – WARRANTY DISCLAIMER

This product contains Open Source Software components which underlie Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601